



Notes de l'ICC 11/9

Encadrement des œuvres sur papier

Objectifs

L'encadrement permet d'atteindre trois objectifs importants : protéger l'œuvre d'art, en faciliter l'exposition et la mettre en valeur.

Nature de l'œuvre à encadrer

On peut encadrer pratiquement toute œuvre d'art exécutée sur une feuille de papier : estampe, dessin, aquarelle, feuillet de manuscrit, lettre, affiche, petite carte géographique, silhouette ou photographie. Toutefois, l'encadrement de feuillets de manuscrit sur parchemin, sur vélin, sur feuille de palmier, sur papyrus ou sur écorce de bouleau est une opération plus difficile qu'il est préférable de confier à un restaurateur de métier.

Choix du cadre

Le cadre et le style de la moulure sont affaire de goût. Il importe, cependant, que la feuillure soit suffisamment profonde pour recevoir le passe-partout, le dos protecteur et la vitre (soit une épaisseur d'environ 2 cm). Ces éléments doivent s'insérer aisément dans le cadre, sans s'y coincer. Les cadres en métal assemblés par des pinces de métal n'ont pas toujours l'épaisseur voulue pour contenir ces trois éléments.

On déconseille l'insertion de l'œuvre entre deux vitres ou entre une vitre

et un carton retenus par des pinces de métal, parce que la poussière et d'autres polluants de l'air peuvent pénétrer par les bords non protégés de l'ensemble, et aussi parce que cette méthode comprime trop l'œuvre.

Réutilisation du cadre d'origine

Avant de réutiliser le cadre d'origine, il faut s'assurer de son bon état, de l'intégrité de sa moulure et de sa dorure, de l'absence de gauchissement, de la solidité de l'assemblage aux coins, etc. Il faut remplacer toute vitre ébréchée, cassée ou fragile.

Les cales

Il arrive qu'on doive placer l'œuvre dans son cadre en omettant la fenêtre de présentation (p. ex. si la feuillure du cadre d'origine est d'une profondeur insuffisante pour admettre un passe-partout). On fixe alors l'œuvre par des charnières de papier à une feuille de carton non acide, selon la méthode habituelle (voir le n° 11/5 des Notes de l'ICC, *Passe-partout standard pour les œuvres sur papier*), et on l'écarte de la vitre à l'aide de cales de carton non acide fixées à la feuillure avec du ruban double face (3M n° 415), ou à l'aide de baguettes en polyester (Framespace) ou en acrylique (Inner Space) coupées à la bonne longueur, puis insérées dans le cadre (figure 1).

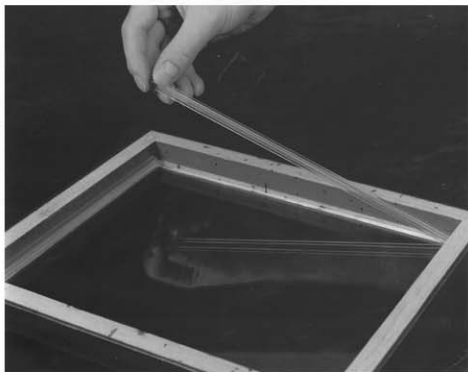


Figure 1. Cale posée entre l'œuvre et la vitre.

Remarque : Il peut arriver que les cales ne soient pas assez épaisses pour maintenir certaines œuvres fragiles suffisamment éloignées de la vitre : les œuvres dont les pigments ne sont pas bien fixés (pastels, dessins à la craie, fusains) ou dont la couche picturale présente des soulèvements ou des zones d'écaillage (gouaches) ou des œuvres gondolées. Le contact entre l'œuvre et la vitre pourrait causer un transfert de pigments ou une séparation partielle de la couche picturale, c'est pourquoi on ne recommande l'utilisation d'un encadrement sans fenêtre de présentation que pour les œuvres dont la couche picturale adhère bien au papier et dont la surface est tout à fait plane.

Types de vitre

Le n° 11/3 des Notes de l'ICC, *Verres et plastiques pour l'encadrement des œuvres sur papier*, décrit les différents matériaux convenant à cet usage.

Dos protecteur

Comme mesure de protection supplémentaire, on insère dans le cadre,

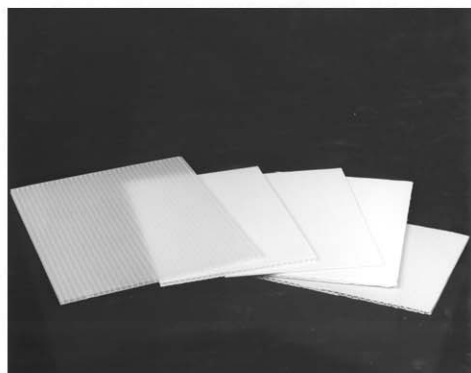


Figure 2. Dos protecteurs.

derrière le passe-partout, un dos protecteur en matériau non acide. La nature de celui-ci peut dépendre de la profondeur de la feuillure (figure 2).

Matériaux recommandés

- Carton non acide (à quatre jets) en pur chiffon
- Cor-X, Coroplast, Poly-Flute : plastique cannelé fait de polypropylène
- Fome-Core, Artcor : panneau de mousse de polystyrène recouvert de papier des deux côtés

Matériaux déconseillés

De nombreux matériaux utilisés par les encadreurs contiennent des acides et des résines qui peuvent éventuellement détériorer l'œuvre. C'est pourquoi on déconseille l'utilisation de Masonite, de bois, de carton ondulé acide et de tout autre matériau acide.

Pose du dos protecteur

On fixe le dos protecteur au cadre avec des pointes de vitrier ou des clous à tête d'homme enfoncés à l'aide d'un chasse-clou ou d'un marteau de tapissier (figure 3), en prenant garde de ne pas endommager la moulure.

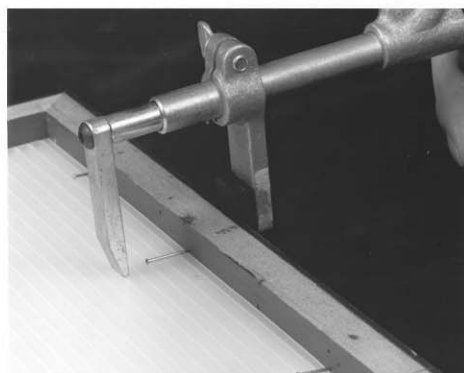


Figure 3. Pose du dos protecteur.

Si la feuillure n'est pas assez profonde pour admettre un dos protecteur, on peut le fixer sur le revers du cadre, avec des vis munies de rondelles à collerette (figure 4).

Étanchéité de l'encadrement

Pour empêcher la poussière et les polluants de pénétrer à l'intérieur du cadre, on pose du ruban adhésif tout au long de la jonction entre dos

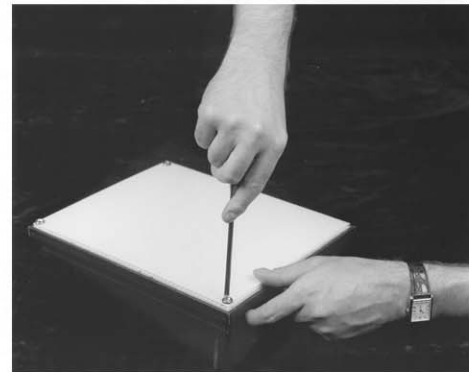


Figure 4. Fixation du dos protecteur au moyen de vis et de rondelles à collerette.

protecteur et cadre. On utilise couramment du papier collant Kraft brun, mais le ruban de toile gommé est préférable à cause de sa stabilité. Si on utilise un panneau de plastique cannelé, les rubans susmentionnés n'adhéreront pas très bien. Dans ce cas, on utilise un ruban de toile gommé tel le ruban Filmoplast SH ou le ruban d'étanchéité vendu par University Products.

Dispositifs d'accrochage

Le n° 10/3 des Notes de l'ICC, *Directives concernant la mise en réserve et l'exposition des tableaux* et le n° 10/4, *Conditions ambiantes recommandées pour les peintures*, décrivent différentes méthodes d'accrochage des tableaux, dont bon nombre conviennent également aux œuvres sur papier encadrées. Si l'on utilise un fil métallique, on s'assure qu'il est assez solide pour supporter le poids de tout l'encadrement. Une méthode plus sûre consiste à visser deux pignons au dos du cadre et de les glisser dans deux crochets correspondant fixés au mur.

Éclairage

On déconseille d'installer une lampe sur le haut du cadre car la lumière, trop intense, surchauffe souvent localement la couche picturale et altère les couleurs de l'œuvre. (Pour connaître les normes d'éclairage, voir le Bulletin technique n° 5 de l'ICC, *Normes relatives au milieu pour les musées et les dépôts d'archives canadiens*, ainsi que le n° 2/1 des Notes de l'ICC, *Filtres ultraviolets*, et le n° 2/3, *Les projecteurs sur rail*.)

Fournisseurs

Carton non acide (à pH neutre ou avec réserve alcaline) :

magasins de fournitures d'art et de dessin ou boutiques d'encadrement

Ruban de toile gommé non acide (à pH neutre) :

Kruger Fine Papers Ltd; University Products of Canada; Frameguild Mouldings Ltd

Rubans adhésifs d'encadrement :

Vanguard Mouldings; Opus Framing Ltd; ArcProtec Inc.; fournisseurs locaux de matériel d'artiste

Filmoplast SH :

Artistic Woodwork

Rubans d'étanchéité :

University Products of Canada

Cales :

Inner Space :

Framing Experience

Framespace :

Artistic Woodwork

Matériaux pour dos protecteur :

E.M. Plastics and Electric Products; Cadillac Plastics; fournisseurs locaux de matières plastiques

Fournisseurs d'articles d'encadrement (pointes, pitons, fil métallique, chasse-clous, marteau de tapissier, etc.) :

fournisseurs de matériel d'artiste; boutiques d'encadrement; quincailleries; Talas

Adresses des fournisseurs

ArcProtec Inc./

Archival Conservation Resources (Distributeur pour Conservation Resources International)
2847-C, promenade Sandalwood
Ottawa (Ontario)
K1V 7P4
tél. : (613) 523-9260

Artistic Woodwork
5830, av. Cooper
Mississauga (Ontario)
L4Z 1Y3
tél. : (416) 890-1234

Artistik Inc.
9991, boul. Saint-Vital
Montréal-Nord (Québec)
H1H 4S5
tél. : (514) 323-3075
succursales : Calgary et Vancouver

University Products of Canada
6535, promenade Millcreek, unité 8
Mississauga (Ontario)
L5N 2M2
tél. : (416) 858-7888
numéro sans frais : 1 800 667-2632
télé. : (416) 858-8586

Cadillac Plastics
(Dayco Canada)
91 Kelfield Street
Rexdale (Ontario)
M9W 5A4
tél. : (416) 249-8311
succursales : Dorval, Vancouver,
London, Halifax, Edmonton et
Calgary

Carr McLean
461, av. Horner
Toronto (Ontario)
M8W 4X2
tél. : (416) 252-3371
sans frais en Ontario sauf pour
le code 807 : 1 800 268-2123
ailleurs : 1 800 268-2138

E.M. Plastics and Electric Products
430 Norfinch Drive
Downsview (Ontario)
M3N 1Y4
tél. : (416) 665-6111
numéro sans frais : 1 800 268-1252
ou
8010, Devonshire
Montréal (Québec)
H4P 2K3
tél. : (514) 731-6411
numéro sans frais : 1 800 361-1432

L'Étude
9, rue Ste-Catherine est, pièce 103
Montréal (Québec)
H2X 1K3
tél. : (514) 844-7054

Frameguild Mouldings Ltd
230 Supertest Drive
Downsview (Ontario)
M3J 2M2
tél. : (416) 661-9333

Framing Experience
Succursales en Ontario et dans
l'Ouest canadien seulement.
Siège social : Burlington (Ontario)
tél. : (416) 825-2145

Kruger Fine Papers Ltd
3295, chemin Bedford
Montréal (Québec)
H3J 1G5
tél. : (514) 731-3561

Opus Framing Ltd
1360 Johnston Street
Granville Island
Vancouver (C.-B.)
V6H 3S1
numéro sans frais : 1 800 663-1255

La Papeterie St-Armand
950, rue Ottawa
Montréal (Québec)
H3C 1S4
tél. : (514) 874-4089

Singer Encadrements Inc.
6220, Somerled
Montréal (Québec)
H3X 2B3
tél. : (514) 482-0243

Talas
568 Broadway
New York, N.Y.
10012 É.-U.
tél. : (212) 219-0770
télé. : (212) 219-0735

Vanguard Mouldings
(Dépositaire des produits Process
Materials)
222 Supertest Road
Downsview (Ontario)
M3J 2M2
tél. : (416) 661-0111
numéro sans frais : 1 800 268-1220

Bibliographie

Clapp, Anne F. *The Curatorial Care of Works of Art on Paper*, 4^e éd. rév., New York, Nick Lyons Books, 1987.

Doloff, Francis W. et Roy L. Perkinson. *How to Care for Works of Art on Paper*, 3^e éd. rév., Boston, Museum of Fine Arts, 1979.

Ellis, Margaret Holben. *The Care of Prints and Drawings*, Nashville, AASLH Press (American Association for State and Local History), 1987.

Glaser, Mary Todd. *Framing and Preservation of Works of Art on Paper*, New York, Sotheby Park Bernet Inc., sans date.

Guide to Conservation Mounting and Framing of Works of Art on Paper, Londres, Sotheby's, sans date.

Holm, Suzanne-Marie. *Le montage et l'encadrement des œuvres sur papier*. Québec, Ministère des Affaires culturelles, 1986.

Institut canadien de conservation. *Filtres ultraviolets*, Notes de l'ICC, n° 2/1, Ottawa, Institut canadien de conservation, 1992.

Institut canadien de conservation. *Les projecteurs sur rails*, Notes de l'ICC, n° 2/3, Ottawa, Institut canadien de conservation, 1992.

Institut canadien de conservation. *Conditions ambiantes recommandées pour les peintures*, Notes de l'ICC, n° 10/4, Ottawa, Institut canadien de conservation, 1986.

Institut canadien de conservation. *Verres et plastiques pour l'encadrement des œuvres sur papier*, Notes de l'ICC, n° 11/3, Ottawa, Institut canadien de conservation, 1986.

Institut canadien de conservation. *Passe-partout standard pour les œuvres sur papier*, Notes de l'ICC, n° 11/5, Ottawa, Institut canadien de conservation, 1986.

Lafontaine, Raymond H. *Normes relatives au milieu pour les musées et les dépôts d'archives canadiens*, Bulletin technique n° 5, Ottawa, Institut canadien de conservation, éd. rév. 1981.

Musée des beaux-arts du Canada. *Soin des estampes, des dessins; notes concernant le montage, le passe-partout, l'encadrement et l'entreposage*, Ottawa, Musée des beaux-arts du Canada, 1981.

Nuttall, Prudence. *Picture Framing for Beginners*, New York, Watson-Guption, 1970.

Texte également publié en version anglaise.

Copies are also available in English.

© Gouvernement du Canada, 1995
N° de cat : NM95-57/11-9-1995F
ISSN 1191-7237

Imprimé au Canada